

# JOURNAL OFFICIEL

## DE LA RÉPUBLIQUE TOGOLAISE

### LOIS ET DÉCRETS

ARRÊTÉS, DÉCISIONS, CIRCULAIRES, AVIS, COMMUNICATIONS, INFORMATIONS ET ANNONCES

PARAISSANT LE 1<sup>er</sup> ET LE 16 DE CHAQUE MOIS A LOMÉ

#### ABONNEMENTS

Togo, France et autres Pays d'expression Française .. 1 an	6 mois
Ordinaire .....	1.300 frs 800 frs
Avion .....	3.300 frs 1.700 frs
Etranger .....	1 an 6 mois
Ordinaire .....	1.600 frs 900 frs
Avion .....	3.750 frs 2.300 frs
Au comptant à l'imprimerie : 75 frs	
Par porteur ou par poste :	
Togo, France et autres Pays	
d'expression française .....	90 frs
Etranger : Port en sus.	

Prix du  
numéro

#### ABONNEMENTS ET ANNONCES

Pour les abonnements et annonces,  
s'adresser à l'EDITOGO B.P. 891  
Téléphone : 37-18 — LOMÉ.

Ils commencent par le premier numéro  
d'un mois et se terminent par le dernier  
numéro d'un des quatre trimestres.  
Les abonnements et annonces sont payables d'avance.

#### ANNONCES ET AVIS DIVERS

La ligne .....	80 frs
minimum .....	250 frs
Chaque annonce répétée : moitié prix :	
minimum .....	250 frs

Direction, Rédaction et Administration :  
Cabinet du Président de la République  
Téléphone : 27-01 — LOMÉ

### SOMMAIRE

#### ACTES DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE TOGOLAISE

#### DÉCRETS, ARRÊTÉS, DÉCISIONS ET CIRCULAIRES

##### PRESIDENCE DE LA RÉPUBLIQUE

1965

3 juin — Décret n° 65-84 portant approbation du budget de la Régie Eau et Electricité de la commune d'Atakpamé pour l'année 1965 .....	431
4 juin — Décret n° 65-85 portant application des dispositions du décret n° 62-23 fixant le statut particulier du corps des fonctionnaires togolais de l'Enseignement .....	429
23 juin — Décret n° 65-86 portant autorisation de virement de crédits de chapitre à chapitre .....	430
25 juin — Décret n° 65-87 portant approbation du budget de la F-SPAR — exercice 1965 .....	431
30 juin — Décret n° 65-88 portant convocation de l'Assemblée Nationale en session extraordinaire ..	430

1965

9 juin — Arrêté n° 95/PR chargeant le Garde des Sceaux, Ministre de la Justice de l'expédition des affaires courantes pendant l'absence du Ministre du Commerce, de l'Industrie et du Tourisme .....	431
Arrêtés portant octroi de secours scolaires et suspension de bourse d'études en France .....	431

#### MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

1965

28 mai — Arrêté n° 90/PR/MDN portant rectificatif à l'arrêté n° 21/PR/MDN du 19 février 1965 portant inscription au tableau d'avancement .....	432
31 mai — Décision n° 84-D/PR/MDN/ portant rectificatif à la décision n° 56-D/PR/MDN du 21 avril 1965 fixant les conditions de rémunération des personnels militaires des Forces Armées Togolaises .....	431
4 juin — Décision n° 87-D/PR/MDN portant additif à la décision n° 56-D/PR/MDN du 21 avril 1965 fixant les conditions de rémunération des personnels militaires des Forces Armées Togolaises .....	431
4 juin — Décision n° 88-D/PR/MDN portant rectificatif à la décision n° 56-D/PR/MDN du 21 avril 1965 fixant les conditions de rémunération des personnels militaires des Forces Armées Togolaises .....	431
10 juin — Décision n° 92-D/PR/MDN portant promotion de militaires des Forces Armées Togolaises ..	432
Décisions portant intégration, radiation, rétrogradations et octroi de secours scolaires .....	433

#### VICE-PRESIDENCE DE LA RÉPUBLIQUE

#### MINISTÈRE DES FINANCES, DE L'ÉCONOMIE ET DU PLAN

1965

17 mai — Arrêté n° 290/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Sant-Anna Michel Koffi .....	433
17 mai — Arrêté n° 291/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Tiédre Yao .....	434

17 mai — Arrêté n° 292/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Moëvi Sébastien .....	434
17 mai — Arrêté n° 293/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Groh Koffi Daniel .....	434
17 mai — Arrêté n° 294/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Sahossi Gnidoté .....	435
17 mai — Arrêté n° 295/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Messanvi Jean .....	435
19 mai — Arrêté n° 298/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Sandji Nèmi .....	435
19 mai — Arrêté n° 299/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Zékpa Ignace .....	435
19 mai — Arrêté n° 300/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Tsipotou Frantz Kessoubo .....	436
19 mai — Arrêté n° 301/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Tsengle Tokofayi .....	436
19 mai — Arrêté n° 302/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Laclé Antoine .....	436
19 mai — Arrêté n° 303/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Lantam Ali .....	437
19 mai — Arrêté n° 304/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Yovo Jean .....	437
19 mai — Arrêté n° 305/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Teye Sessou .....	437
19 mai — Arrêté n° 306/VP/MFEP/MF/CR accordant des allocations familiales à M. Kouassigan Gabriel .....	437
19 mai — Arrêté n° 307/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de Mme Wood Anna .....	437
19 mai — Arrêté n° 308/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Lawson Eliab .....	438
19 mai — Arrêté n° 309/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Sossou Emile .....	438
19 mai — Arrêté n° 310/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Lahouadan Logo Francis .....	438
19 mai — Arrêté n° 311/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Lanwadan Togbé .....	438
19 mai — Arrêté n° 312/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Soussou Alphonse .....	438
19 mai — Arrêté n° 313/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Soukomba Amouzou .....	439
19 mai — Arrêté n° 314/VP/MFEP/MF/CR portant concession d'une pension de retraite à M. Duévi Augustin .....	439
19 mai — Arrêté n° 315/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Wogloé Thomas .....	439

19 mai — Arrêté n° 316/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Tétévi Marc .....	439
19 mai — Arrêté n° 317/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Tadjité (dit Bassari) Boundjou .....	440
19 mai — Arrêté n° 318/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Wilson Michel .....	440
19 mai — Arrêté n° 319/VP/MFEP/MF/CR portant révision de la pension de retraite de M. Tallé Adjama .....	440
2 juin — Décision n° 351-D/VP/MFEP/MF/F portant autorisation de versement d'une somme à la Caisse d'Epargne du Togo .....	440
Arrêté n° 104/VP/MFEP/MF/CR du 15 mars 1965 portant concession d'une pension de retraite à M. Missekukpo Maurice (Rectificatif) ..	440
Arrêté n° 183/VP/MFEP/MF/CR du 20 avril 1965 portant révision de la pension de retraite de M. Comlan Dossa (Rectificatif) .....	441
Arrêtés et décisions portant affectations, mutations, mise en débet et octroi de secours temporaires .....	441

#### MINISTERE DE LA JUSTICE

1965

10 juin — Arrêté n° 27/MJ accordant le bénéfice de la libération conditionnelle au nommé Dagniho Moïse .....	442
Arrêté et décision portant désignation de représentant de l'Etat en Justice et sanction disciplinaire .....	442

#### MINISTERE DE L'INTERIEUR

1965

3 juin — Arrêté n° 34/INT portant interdiction de séjour aux nommés Omorou Issa, Kwami Obité, Paraizo Kossi Nicaise, Amétépé Homezi Kouami Jean, Kouton Pierre, Djibril Malam Edi, Kouami Kossi Manfi, Nagou Lucien Moyem et Akakpo Ayao dit Ebly .....	442
---	-----

#### MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS, DES MINES, DES TRANSPORTS, DES POSTES ET TELECOMMUNICATIONS

Décisions portant affectations .....	443
--------------------------------------	-----

#### MINISTERE DU TRAVAIL, DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

1965

3 juin — Décision n° 294-D/MFP arrêtant la liste des candidats autorisés à se présenter au concours professionnel du cadre des officiers de police .....	443
3 juin — Décision n° 295-D/MFP autorisant les fonctionnaires à se présenter au concours professionnel du cadre des officiers de police adjoints .....	443
3 juin — Décision n° 296-D/MFP autorisant les agents non fonctionnaires à se présenter au concours direct pour le recrutement des officiers de police adjoints .....	444
Arrêtés et décisions portant titularisations, nomination, rétablissement de situation administrative, engagements, affectations et additif à une précédente décision portant passage automatique d'échelon .....	444

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE**

Décisions portant reprise de service, engagement, classement et mutations ..... 446

**MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE RURALE**

Décision portant affectations ..... 446

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE**

Décision portant affectation ..... 446

**MINISTÈRE DE L'INFORMATION, DE LA PRESSE ET DE LA RADIODIFFUSION**

Décision portant licenciement ..... 447

**AVIS, COMMUNICATIONS ET ANNONCES**

Changement de nom ..... 447

Récépissés de déclaration d'associations ..... 447

Avis de perte ..... 447

**ACTES DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE TOGOLAISE****DECRETS, ARRETES, DECISIONS ET CIRCULAIRES****PRESIDENCE DE LA RÉPUBLIQUE**

*DECRET No 65-85 du 4-6-65 portant application des dispositions du décret no 62-23 du 23-1-62 fixant le statut particulier du corps des fonctionnaires togolais de l'Enseignement.*

**LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE,**

Vu la constitution du 5 mai 1963 ;

Vu la loi no 58-66 du 1<sup>er</sup> décembre 1958 portant statut général des fonctionnaires ;

Vu le décret no 61-61 du 21 juillet 1961 fixant certaines modalités d'application du statut général des fonctionnaires ;

Vu l'arrêté no 22-PM-MIP du 30 janvier 1958 fixant le taux des heures supplémentaires ;

Vu le décret no 62-23 du 23 janvier 1962 fixant le statut particulier du corps des fonctionnaires de l'Enseignement ainsi que le décret no 65-39 en date du 3 mars 1965 le complétant ;

Vu l'arrêté no 220-IA du 8 mars 1956 (Annexes 1 et 2) octroyant indemnité aux instituteurs et aux instituteurs-adjoints ;

Sur la proposition du Ministre de l'Éducation Nationale, du Ministre de la Fonction Publique et du Ministre des Finances, de l'Économie et du Plan ;

Le Conseil des Ministres entendu,

**D E C R E T E :**

Article Premier. — A compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964 et en application des dispositions de l'article 33 de la loi du 1<sup>er</sup> décembre 1958 et du décret no 62-23 du 23-1-62 fixant le statut particulier du corps des fonctionnaires de l'Enseignement notamment en ses articles 5, 10, 27 et 47, les différentes indemnités prévues par ces textes et soumises à retenue pour pension sont fixées comme suit :

**1 — SECOND DEGRE**

A — Indemnités pour charges administratives.

a) — *Proviseurs et Principaux des Lycées et Collèges*

Majoration de 650 points de l'indice du fonctionnaire

b) — *Censeurs.* — Majoration de 500 points de l'indice du fonctionnaire.

c) — *Directeurs de Cours Complémentaires*

1 à 2 classes — Majoration de 150 points de l'indice du fonctionnaire.

4 classes et plus — Majoration de 250 points de l'indice du fonctionnaire.

d) — *Directeurs de Collèges d'Enseignement Technique*  
Majoration de 400 points de l'indice du fonctionnaire.

B — *Indemnités spéciales aux instituteurs du cadre B enseignant dans le second degré, les cours complémentaires, les collèges techniques.*

a) Majoration de 140 points de l'indice du fonctionnaire.

b) A titre exceptionnel et par dérogation au décret no 62-23 du 23-1-62 modifié, les instituteurs-adjoints titulaires du C.E.A.P. autorisés à enseigner dans les C.C. bénéficieront de l'indemnité spéciale dans les mêmes conditions que les instituteurs.

C — *Indemnités pour heures supplémentaires.*

a) *Professeurs agrégés :* (Maximum 16 h.) 1/640 de la rémunération nette annuelle (3<sup>e</sup> cl. 2<sup>o</sup> éch. — A2)

b) *Professeurs licenciés :* (Maximum 18 h.) 1/720 de la rémunération nette annuelle (3<sup>e</sup> cl. 1<sup>er</sup> éch. — A2)

c) *Instituteurs faisant fonction de professeurs :* (Maximum 18 h.) 1/720 de la rémunération nette annuelle (2<sup>e</sup> cl. 1<sup>er</sup> éch. B)

d) *Professeurs d'Enseignement Technique :*

1 — Assurant l'Enseignement général : (Maximum 18 h.) 1/720 de la rémunération nette annuelle (3<sup>e</sup> cl. 1<sup>er</sup> éch. — B)

2 — Assurant l'Enseignement spécial : (Maximum 20 h.) 1/800 de la rémunération nette annuelle (3<sup>e</sup> cl. 1<sup>er</sup> éch. — B)

e) *Professeurs techniques-adjoints :* Maximum 36 h.) 1/1440 de la rémunération nette annuelle (3<sup>e</sup> cl. 1<sup>er</sup> éch. — C)

Les heures supplémentaires effectuées par les bénéficiaires d'indemnités pour charges administratives ne leur seront payées que sur la base de la moitié du taux normal.

**II — PREMIER DEGRE**

A — *Indemnités de Direction* pour instituteurs — instituteurs-adjoints — moniteurs des cadres — Indemnités de charges administratives.

— *Ecoles à 2 classes* — Majoration de 75 points de l'indice du fonctionnaire

— *Ecoles de 3 à 4 classes* — Majoration de 125 points de l'indice du fonctionnaire

— *Ecoles de 5 à 9 classes* — Majoration de 200 points de l'indice du fonctionnaire

— *Ecoles de 10 à 19 classes* — Majoration de 300 points de l'indice du fonctionnaire

— *Ecoles de 20 classes et plus* — Majoration de 500 points de l'indice du fonctionnaire.

— *Instituteurs des cadres B et C*

détachés dans les Services Académiques ou enseignant dans les écoles annexes ou d'application : Majoration de 140 points de l'indice du fonctionnaire

**B — Indemnités pour heures supplémentaires :**

a) Instituteurs du cadre B. (Maximum 30 h.) 1/1200 de la rémunération nette annuelle (2<sup>e</sup> cl. 3<sup>o</sup> éch. B)

b) Instituteurs-Adjoints du cadre C. (Maximum 30 h.) 1/1200 de la rémunération nette annuelle (3<sup>e</sup> cl. 3<sup>o</sup> éch. C)

c) Moniteurs et Moniteurs-Adjoints du cadre D. (Maximum 30 h.) 1/1200 de la rémunération nette annuelle (3<sup>e</sup> classe 3<sup>o</sup> éch. D)

Art. 2. — Les diverses indemnités de charges administratives prévues par le présent décret pourront être réduites compte tenu des prévisions du budget.

Art. 3. — Les Ministres de la fonction publique, de l'éducation nationale et le Ministre des finances, de l'économie et du plan sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret qui abroge toutes dispositions antérieures contraires et qui sera publié au *Journal officiel* de la République togolaise.

Lomé, le 4 juin 1965

*Le Président de la République,*

Pour le Président de la République absent :

*Le Vice-Président,*

A. Meatchi

**DECRET N° 65-86 du 23-6-65 portant autorisation de virement de crédits de chapitre à chapitre.****LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,**

Vu la loi n° 63-29 du 17 janvier 1964 — Loi de Finances pour l'exercice 1964 ;

Vu la loi n° 64-19 du 29 juillet 1964 — Loi de Finances rectificative pour l'exercice 1964 ;

Vu la loi n° 65-3 du 25 janvier 1965 — Loi de Finances rectificative pour l'exercice 1964 ;

Vu la lettre n° 165/DS/3<sup>e</sup> section du 9 avril 1965 du directeur des services des Forces Armées Togolaises ;

Vu la lettre n° 852-VP-MFEP-DB du 7 mai 1965 du Vice-Président de la République Ministre des Finances, de l'Economie et du Plan ;

Vu les disponibilités aux articles 6 — 8 et 10 du chapitre 10 ;

Vu les insuffisances budgétaires des articles — 14 et 15 du chapitre 11 ;

Le conseil des Ministres entendu,

**D E C R E T E :**

Article premier — Sont remaniés comme suit les chapitres 10 et 11 du budget général (forces armées togolaises) exercice 1964.

Désignation budgétaire	Prévisions budgétaires	Prévisions remaniées	Nouveau remaniement	+	—
<b>Chapitre 10</b>					
Art. 6 . . . . .	267.377.000	281.306.825	280.445.540		861.285
8 . . . . .	4.000.000	12.000.000	11.904.370		95.630
10 . . . . .	3.013.000	3.013.000	2.884.343		128.657
<b>Chapitre 11</b>					
Art. 14 . . . . .	3.500.000	5.073.252	5.410.907	337.655	
15 . . . . .	2.400.000	5.000.000	5.747.917	747.917	
				1.085.572	1.085.572

Article 2 — Le ministre des finances, de l'économie et du plan est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera publié au *Journal officiel* de la République togolaise.

Lomé, le 23 juin 1965

*Le Président de la République,*

Pour le Président de la République absent :

*Le Vice-Président,*

A. Méatchi

**DECRET N° 65-88 du 30-6-65 portant convocation de l'assemblée nationale en session extraordinaire.****LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,**

Vu la Constitution du 5 mai 1963 et notamment ses articles 24 et 44,

**D E C R E T E :**

Article premier — L'assemblée nationale est convoquée en session extraordinaire pour le samedi 3 juillet 1965.

Art. 2 — L'ordre du jour de la session comporte l'examen des affaires suivantes :

— Projet de plan quinquennal de développement (1966-1970)

— Projet de loi n° 84 portant code des investissements ;

— Projet de loi n° 85 portant statut de la magistrature ;

— Projet de loi n° 87 portant réglementation des changes dans la République togolaise ;

— Projet de loi n° 88 portant organisation de la profession bancaire et des activités s'y rattachant et réglementation du crédit ;

— Projet de loi n° 89 portant codification des impôts directs ;

— Projet de loi prorogeant les dispositions de la loi 63-12 du 15 novembre 1963 autorisant le gouvernement à charger, à titre exceptionnel et temporaire, les juges de paix de l'intérim des fonctions de juges de section détachée du tribunal de droit moderne de Lomé ;

— Projet de loi autorisant le président de la République à ratifier l'accord de commerce, de protection des investissements et de coopération technique signé par la République togolaise et la Confédération Suisse.

Art. 3 — Le présent décret sera publié selon la procédure d'urgence.

Lomé, le 30 juin 1965.

*Le Président de la République,*

Pour le Président de la République absent :

*Le Vice-Président,*

A. Meatchi

#### **Approbation du budget de la Régie Eau et Electricité de la commune d'Atakpamé pour 1965**

Par décrets pris en conseil des ministres :

N° 65-84 du 3-6-65 — Est approuvée la délibération n° 65-2 du 12 janvier 1965 de la délégation spéciale de la commune d'Atakpamé relative au budget 1965 de la Régie Eau et Electricité.

Le budget 1965 de la Régie Eau et Electricité de la commune d'Atakpamé est approuvé et arrêté en recettes et en dépenses à la somme de six millions trois cent vingt quatre mille quatre cents francs (6.324.400 frs).

#### **Approbation du budget de la F-SPAR**

N° 65-87 du 25-6-65 — Le budget de la fédération des sociétés publiques d'action rurale (F-SPAR) exercice 1965, est approuvé et arrêté en recettes et en dépenses à somme de quinze millions quatre cent cinquante mille francs (15.450.000).

#### **Affaires courantes**

N° 95-PR du 9-6-65 — Pendant l'absence de M. Jean Agbemegnan, ministre du commerce, de l'industrie et du tourisme, l'expédition des affaires courantes sera assurée par M. André Kuévidjen, garde des sceaux, ministre de la justice.

#### **Secours scolaires**

N° 91-PR-MEN du 31-5-65 — Un secours scolaire de 75.000 francs cfa (soixante quinze mille francs cfa) est accordée en France pour l'année scolaire 1964-65 à M. Boukari Michel, étudiant à l'école d'agriculture de Fontlongue Mirama (B.D.R.).

La dépense est imputable au budget général du Togo, exercice 1965, chapitre 41, article 2.

N° 92-PR-MEN du 31-5-65 — Un secours scolaire de 150.000 francs cfa (cent cinquante mille francs) est accordée en France pour l'année scolaire 1964-65 à Mlle Seddoh Stella, élève de l'école secondaire Notre-Dame 5, rue de la Sangle — Nantes — La Jolie (Seine et Oise).

La dépense est imputable au budget général du Togo, exercice 1965, chapitre 41, article 2.

#### **Bourse**

N° 93-PR-MEN du 31-5-65 — Est suspendue pour compter du 1<sup>er</sup> mai 1965, la bourse d'études accordée par arrêté n° 198-PR-MEN du 4 novembre 1964 pour l'année scolaire 1964-65 aux étudiants dont les noms suivent :

Gaba Sylvanus : fac. Sciences Strasbourg

Kekessi Yao Basile : fac. Sciences Strasbourg.

#### **MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE**

#### **Promotions**

N° 84-D-PR-MDN du 31-5-65 — La décision n° 56-D-PR-MDN en date du 21 avril 1965 fixant les conditions de rémunération des personnels militaires des forces armées togolaises est rectifiée comme suit :

##### *1°) Gendarmerie territoriale*

##### *Au lieu de :*

##### *2°) Gendarmerie mobile*

Yodor Ezi, gendarme-adjoint de 1<sup>re</sup> classe échelon 2 — indice 360.

##### *Lire :*

Yodor Ezi, gendarme-adjoint de 2<sup>e</sup> classe échelon 2 — indice 315.

(Le reste sans changement).

N° 87-D-PR-MDN du 4-6-65 — Les militaires dont les noms suivent sont intégrés dans les nouvelles catégories hiérarchiques, grade et échelonnement indiciaires institués par le décret n° 65-46 du 16 mars 1965, et pour compter du 1<sup>er</sup> mai 1965.

##### *3°) 1<sup>er</sup> Bataillon d'infanterie togolaise*

##### *Après :*

Kessé Misséko, soldat de 1<sup>re</sup> classe échelon 2; indice 350

##### *Ajouter :*

Bamoiké Yendam, soldat de 1<sup>re</sup> classe échelon 5; indice 420.

(Le reste sans changement).

N° 88-D-PR-MDN du 4-6-65 — La décision n° 56-D-PR-MDN en date du 21 avril 1965 fixant les conditions de rémunération des personnels militaires des forces armées togolaises est rectifiée comme suit :

*Au lieu de :*

1<sup>o</sup>) *Gendarmerie territoriale*

2<sup>o</sup>) *Gendarmerie mobile*

Sossoumou Raphaël, gendarme échelon 2 — indice 500  
 Fiabédou Thomas, gendarme-adjoint 2<sup>e</sup> cl. échelon 3 — indice 330  
 Kwadzo Vincent, gendarme-adjoint 2<sup>e</sup> classe échelon 3 — indice 330  
 Lao Simwaké, gendarme-adjoint 2<sup>e</sup> classe échelon 3 — indice 330  
 Alomenou Komla, gendarme-adjoint 2<sup>e</sup> classe échelon 3 — indice 330

3<sup>o</sup>) *Bataillon d'infanterie togolaise*

Lodo Michel, soldat de 1<sup>re</sup> classe échelon 3 — indice 360  
 Koudjou Makim Bayoki, soldat de 1<sup>re</sup> classe échelon 4 — indice 380  
 Daré Gnon Mama, soldat de 1<sup>re</sup> classe échelon 5 — indice 420

*Lire :*

1<sup>o</sup>) *Gendarmerie territoriale*

2<sup>o</sup>) *Gendarmerie mobile*

Sossoumou Raphaël, gendarme échelon 1 — indice 350  
 Alomenou Komla, gendarme-adjoint 2<sup>e</sup> classe échelon 2 — indice 315  
 Lao Simwaké, gendarme-adjoint 2<sup>e</sup> classe échelon 2 — indice 315  
 Kwadzo Vincent, gendarme-adjoint 2<sup>e</sup> classe échelon 2 — indice 315  
 Fiabédou Thomas, gendarme-adjoint 2<sup>e</sup> classe échelon 4 — indice 350

3<sup>o</sup>) — *Bataillon d'Infanterie Togolaise*

Lodo Michel, soldat de 1<sup>re</sup> cl. échelon 2 indice 350  
 Koudjou M. Bayoki, soldat de 1<sup>re</sup> cl. éch. 5 indice 420  
 Dare Gnon Mama, soldat de 1<sup>re</sup> cl. éch. 4 indice 380.  
 (Le reste sans changement).

N<sup>o</sup> 90-PR-MDN du 28-5-65 — Rectificatif à l'arrêté n<sup>o</sup> 21-PR-MDN en date du 19 février 1965.

*Rayer :*

C) *Gendarmerie mobile*

Pour le grade de mdl-chef  
 Les gendarmes . . . . . Djobo Tchangana  
 Additif à l'arrêté n<sup>o</sup> 21-PR-MDN en date du 19 février 1965

*Ajouter :*

C) *Gendarmerie mobile*

Pour le grade de mdl-chef  
 Les gendarmes . . . . . Lawson Body

N<sup>o</sup> 92-D-PR-MDN du 10-6-65 — Les militaires des forces armées togolaises dont les noms suivent passeront à l'échelon supérieur par ancienneté de services aux dates ci-dessous :

A) — *Gendarmerie territoriale*

West Francklin Koffi, adjt-chef échelon 2 — indice 1.100 à/c du 16-6-65  
 Da Silveira Sylvestre, adjudant échelon 2 — indice 950 à/c du 15-6-65  
 Batonon Yintchéou Louis, gend. A. 2<sup>e</sup> classe échelon 3 — indice 330 à/c du 1-6-65  
 Amakou Gnamé, gend. A. 2<sup>e</sup> classe échelon 3 — indice 330 à/c du 1-6-65  
 Adabi Adam, gend. A. 2<sup>e</sup> classe échelon 3 — indice 330 à/c du 29-6-65.

B) — *Gendarmerie mobile*

Atikla Ambroise, gendarme échelon 4 — indice 600 à/c du 6-6-65  
 Hatété Adja, gend. A. 2<sup>e</sup> classe échelon 4 — indice 350 à/c du 1-5-65  
 Koriko Comlan, gend. A. 2<sup>e</sup> classe échelon 5 — indice 380 à/c du 30-5-65  
 Lamboni Soka, gend. A. 2<sup>e</sup> classe échelon 5 — indice 380 à/c du 28-5-65  
 Ameto Clément, gend. A. 2<sup>e</sup> classe échelon 2 — indice 315 à/c du 1-6-65  
 Akuetey K. Joseph, gend. A. 2<sup>e</sup> classe échelon 3 — indice 330 à/c du 5-6-65  
 Abiou Tchao, gend. A. 2<sup>e</sup> classe échelon 4 — indice 350 à/c du 1-6-65  
 Ayéna Ferdinand, gend. A. 2<sup>e</sup> classe échelon 4 — indice 350 à/c du 3-6-65  
 Tagba Kézié, gend. A. 2<sup>e</sup> classe échelon 4 — indice 350 à/c du 6-6-65

C) — *1<sup>er</sup> Bataillon d'Infanterie Togolaise*

Baroma François, sergent-chef échelon 2 — indice 750 à/c du 7-6-65  
 Têko Kangni Justin, sergent échelon 3 — indice 550 à/c du 9-5-65  
 Kossi Samuel, sergent échelon 2 — indice 500 à/c du 6-5-65  
 Ama Abalo, caporal-chef échelon 5 — indice 575 à/c du 16-6-65  
 Kpénéma Mathieu, caporal échelon 5 — indice 450 à/c du 15-5-65  
 Anité Timbété, caporal échelon 4 — indice 420 à/c du 9-6-65  
 Salifou Alabi Alifou, caporal échelon 2 — indice 360 à/c du 1-6-65  
 Laba Augustin, caporal échelon 5 — indice 450 à/c du 27-6-65  
 Ayassor Agoliba, 1<sup>re</sup> classe échelon 5 — indice 420 à/c du 18-5-65  
 Ouyenga Agountelo, 1<sup>re</sup> classe échelon 5 — indice 420 à/c du 22-5-65  
 Tchala Técro, 1<sup>re</sup> classe échelon 5 — indice 420 à/c du 23-5-65

Ouagbin Tchadou, 1<sup>re</sup> classe échelon 5 — indice 420 à/c du 5-6-65

Djangbédja Bénou, 1<sup>re</sup> classe échelon 5 — indice 420 à/c du 15-6-65

Gnandé Bahayan, 1<sup>re</sup> classe échelon 5 — indice 420 à/c du 16-6-65

Idrissou Yakine, 1<sup>re</sup> classe échelon 5 — indice 420 à/c du 16-6-65

Boudolou Kadjagnon, 2<sup>e</sup> classe échelon 3 — indice 320 à/c du 30-6-65.

A compter de la même date, les intéressés percevront les émoluments mensuels correspondant à leurs grade et échelon ainsi que les prestations familiales aux taux en vigueur dans la fonction publique.

#### Intégrations

N° 86-D-PR-MDN du 4-6-65 — A compter du 1<sup>er</sup> juin 1965, les militaires ci-après désignés sont intégrés dans les forces-armées togolaises et affecté au 1<sup>er</sup> bataillon d'infanterie togolaise à Lomé.

Rédah Thomas, sergent-chef n° mle 51.987 — 18-325

Dogbé Komlan, caporal n° mle 58.987 — 39.263.

A compter de la même date, les intéressés percevront les émoluments mensuels correspondant à leurs grade et échelon soit :

Rédah Thomas, sergent-chef échelon 2, indice 750, marié 5 enfants

Dogbé Komlan, caporal échelon 2 indice 360, marié 1 enfant, ainsi que les prestations familiales aux taux en vigueur dans la fonction publique.

#### Radiation

N° 83-D-PR-MDN du 31-5-65 — A compter du 1<sup>er</sup> juin 1965, le gendarme adjoint de 2<sup>e</sup> classe Yikpo Emmanuel, n° mle 2.517, est rayé des contrôles de la Gendarmerie Mobile.

A compter de la même date, l'intéressé est admis au 1<sup>er</sup> Bataillon d'Infanterie Togolaise en qualité de soldat de 2<sup>e</sup> classe, échelon 1 — indice 300.

Il percevra la solde mensuelle correspondant à ses grade et échelon, ainsi que les prestations familiales aux taux en vigueur dans la Fonction Publique.

#### Rétrogradations

N° 89-D-PR-MDN du 4-6-65 — A compter du 1<sup>er</sup> juin 1965, le soldat de 1<sup>re</sup> classe Nimon André, en service au 1<sup>er</sup> Bataillon d'Infanterie Togolaise, est remis soldat de 2<sup>e</sup> classe.

A compter de la même date, l'intéressé percevra les émoluments mensuels correspondant à sa nouvelle situation soit :

soldat de 2<sup>e</sup> classe Nimon André, échelon 2 — indice 315.

N° 90-D-PR-MDN du 4-6-65 — A compter du 1<sup>er</sup> juin 1965, le caporal-chef Sekpan Téo, en service au 1<sup>er</sup> Bataillon d'Infanterie Togolaise à Lomé, est remis soldat de 2<sup>e</sup> classe.

A compter de la même date, l'intéressé percevra les émoluments mensuels correspondant à sa nouvelle situation soit :

Sekpan Téo, soldat de 2<sup>e</sup> classe échelon 4 — indice 350.

N° 91-D-PR-MDN du 4-6-65 — A compter du 1<sup>er</sup> juin 1965, le sergent Missi Katatalé, en service au 1<sup>er</sup> Bataillon d'Infanterie Togolaise, est remis au grade de caporal.

A compter de la même date, l'intéressé percevra les émoluments mensuels correspondant à sa nouvelle situation soit :

Missi Katatalé, caporal échelon 4 — indice 420.

#### Secours scolaires

N° 80-D-PR-MDN du 28-5-65 — Un secours scolaire de 15.000 francs cfa est attribué pendant les mois de juillet, août et septembre 1965 à l'élève Tchangani Théodore, stagiaire de Corniche à Bordeaux.

Ce secours sera versé au compte bancaire de l'intéressé à savoir :

M. Tchangani Théodore — 4<sup>e</sup> C.R.T. — Quartier Niel à Bordeaux — compte bancaire n° 3307234 — Crédit Lyonnais à Bordeaux.

N° 81-D-PR-MDN du 28-5-65 — Un secours scolaire de 15.000 francs cfa est attribué pendant les mois de juillet, août et septembre 1965 à l'élève-officier Tatan-gue Ali, en stage à l'Ecole du Service de Santé de Bordeaux.

N° 82-D-PR-MDN du 28-5-65 — Un secours scolaire de 15.000 francs cfa est attribué pendant les mois de juillet, août et septembre 1965 à l'élève Walla Marcel, stagiaire de Corniche à Strasbourg.

### VICE-PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

#### MINISTERE DES FINANCES, DE L'ECONOMIE ET DU PLAN

#### Concession et révision de pensions de retraite

N° 290-VP-MFEP-MF-CR du 17-5-65 — La pension d'ancienneté concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Sant'Anna Michel Koffi, ouvrier principal hors classe des Chemins de Fer du Togo est révisée et fixée au taux de 61% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 410 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 678 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.



Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent soixante huit mille neuf cent huit (168.908) frs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Par application des dispositions de l'article 15, paragraphe IV de la loi n° 63-18 du 21 novembre 1963, il est alloué à M. Sant'Anna Michel Koffi une majoration pour famille nombreuse calculée au taux de 25% de sa pension principale au titre de ses enfants ci-après désignés :

Léonard, né le 20-11-33  
Fidélia, née le 14-5-36  
André, né le 29-11-38  
Paulette, née le 25-1-40  
Victor, né le 20-7-41  
Justin, né le 11-8-42.

Le montant annuel de cette majoration est fixé à quarante deux mille deux cent vingt huit (42.228) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Sant'Anna Michel Koffi pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964, sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 9<sup>e</sup> au 13<sup>e</sup> rang) ci-après désignés :

Jean, né le 8-5-47  
Marie, née le 8-12-49  
Bernadette, née le 20-5-50  
Barthélémy, né le 2-9-52  
Catherine, née le 14-4-58.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 291-VP-MFEP-MF-CR du 17-5-65 — La pension d'ancienneté concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Tiedre Yao, commis d'administration principal de 1<sup>re</sup> classe est révisée et fixée au taux de 67% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 530 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 908 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à deux cent quarante huit mille quatre cent cinquante six (248.456) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Par application des dispositions de l'article 15, paragraphe IV de la loi n° 63-18 du 21 novembre 1963, il est alloué à M. Tiedre Yao une majoration pour famille nombreuse calculée au taux de 25% de sa pension principale au titre de ses enfants ci-après désignés :

Kouassi, né en 1924  
Fatouma, née en 1925  
Azouma, née en 1926  
Mariane, née en septembre 1926  
Seibou, né en janvier 1930  
Nadalina, née en 1932.

Le montant annuel de cette majoration est fixé à soixante deux mille cent seize (62.116) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Tiedre Yao pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964, sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 9<sup>e</sup> au 10<sup>e</sup> rang) ci-après désignés :

Kouassivi, né le 20-5-44  
Donga, né en 1944.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 292-VP-MFEP-MF-CR du 17-5-65 — La pension d'ancienneté concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Moevi Sébastien, commis d'administration principal de 1<sup>re</sup> classe est révisée et fixée au taux de 60% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 530 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 908 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à deux cent vingt deux mille quatre cent quatre vingt seize (222.496) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Par application des dispositions de l'article 15, paragraphe IV de la loi n° 63-18 du 21 novembre 1963, il est alloué à M. Moevi Sébastien, une majoration pour famille nombreuse calculée au taux de 25% de sa pension principale au titre de ses enfants ci-après désignés :

Paula, née le 25-1-30  
Ignace, né le 30-7-32  
Gilbert, né le 1-9-34  
Emma, née le 4-6-37  
Félix, né le 27-7-37  
Mathilde, née le 16-3-40.

Le montant annuel de cette majoration est fixé à cinquante cinq mille six cent vingt quatre (55.624) frs. pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Moevi Sébastien pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964, sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 9<sup>e</sup> au 10<sup>e</sup> rang) ci-après désignés :

Vincent, né le 19-7-44  
Roger, né le 30-12-45.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 293-VP-MFEP-MF-CR du 17-5-65 — La pension d'invalidité non imputable au service concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Groh Koffi Daniel, infirmier en chef de 3<sup>e</sup> classe de l'assistance technique médicale du Togo est révisée et fixée au taux de 58% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 410 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 678 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.



Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent soixante mille six cents (160.600) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Groh Koffi Daniel pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964, sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 4<sup>e</sup> au 10<sup>e</sup> rang) ci-après désignés:

Louise, née le 30 août 1945  
Bernardine, née le 20 mai 1946  
Benjamin, né le 31 mars 1947  
Adolphe, né le 22 octobre 1948  
François, né le 2 avril 1952  
Remy, né le 1<sup>er</sup> octobre 1954  
Séraphine, née le 13 octobre 1954.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 294-VP-MFEP-MF-CR du 17-5-65 — La pension d'ancienneté concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Sahossi Gnidoté, sergent garde frontière 2<sup>e</sup> échelon des douanes est révisée et fixée au taux de 62% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 275 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 424 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent sept mille trois cent soixante (107.360) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Sahossi Gnidoté pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964, sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 2<sup>e</sup> au 3<sup>e</sup> rang) ci-après désignés:

Georges, né le 25-6-46  
Colette, née le 4-2-50.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la nouvelle pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 295-VP-MFEP-MF-CR du 17-5-65 — La pension d'ancienneté concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Messanvi Jean, ouvrier principal de 2<sup>e</sup> classe des chemins de fer du Togo est révisée et fixée au taux de 66% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 360 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 591 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent cinquante neuf mille trois cents (159.300) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Par application des dispositions de l'article 15, paragraphe IV de la loi n° 63-18 du 21 novembre 1963, il est alloué à M. Messanvi Jean, une majoration pour famille nombreuse calculée au taux de 20% de sa pension principale au titre de ses enfants ci-après désignés:

Fidélia, née le 24-11-28  
Florence, née le 8-5-31  
Delphine, née le 24-12-33  
Robert, né le 8-5-36  
Camille, né le 18-7-46.

Le taux annuel de cette majoration est fixée à trente et un mille huit cent soixante (31.860) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Messanvi Jean pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964, sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 6<sup>e</sup> au 9<sup>e</sup> rang) ci-après désignés:

Marcellin, né le 24-4-49  
Eula'ie, née le 8-10-51  
Thérèsia, née le 11-3-56  
Delphine, née le 8-11-58.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 298-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension d'ancienneté concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Sandji Nèmi, chef d'équipe principal de 2<sup>e</sup> classe des Chemins de Fer et Wharf du Togo est révisée et fixée au taux de 64% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 360 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 591 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent cinquante quatre mille quatre cent soixante douze (154.472) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Sandji Nèmi pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964, sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de son enfant (du 3<sup>e</sup> rang) ci-après désigné:

Kokou, né le 12-8-53.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 299-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension proportionnelle concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Zekpa Ignace, facteur principal 2<sup>e</sup> échelon des Postes et Télécommunications du Togo est révisée et fixée au taux de 59% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 300 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 473 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent treize mille neuf cent soixante douze (113.972) frs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Zekpa Ignace pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964, sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 7<sup>e</sup> au 11<sup>e</sup> rang) ci-après désignés:

Gbati, né en 1946  
 Louise, née le 21-6-47  
 Esther, née le 8-4-53  
 Adayi, né le 6-9-55  
 Marie, née le 3-3-59.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 300-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension d'ancienneté concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Tsipotou Frantz Kessougbo, ouvrier principal de classe exceptionnelle des Travaux Publics est révisée et fixée au taux de 68% des émoluments de base correspondant à l'indice nouveau 678 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent quatre vingt huit mille deux cent quatre vingt huit (188.288) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Par application des dispositions de l'article 15, paragraphe IV de la loi n° 63-18 du 21 novembre 1963, il est alloué à M. Tsipotou Frantz Kessougbo, une majoration pour famille nombreuse au taux de 25% de sa pension principale au titre de ses enfants ci-après désignés :

Adjoa, née en 1932  
 Kcf.i, né le 8-1-35  
 Amah, née le 12-11-37  
 Lucien, né le 1-4-40  
 Yaovi, né le 23-11-44  
 Kodjovi, né le 1-12-47.

Le montant annuel de cette majoration est fixé à quarante sept mille soixante douze (47.072) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Tsipotou Frantz Kessougbo pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964, sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 7<sup>e</sup> au 13<sup>e</sup> rang) ci-après désignés :

Gabriel, né le 2-10-50  
 Joséphine, née le 18-3-53  
 Atsou, né le 19-5-56  
 Atsoupon, né le 19-5-56  
 Raphaël, né le 12-8-59  
 Yawo, né le 19-5-60  
 Cécile Reine, née le 6-9-61.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 301-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension d'invalidité non imputable au service concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Tsengle Tokofayi, chef d'équipe principal de 1<sup>re</sup> classe du Chemin de fer du Togo est révisée et fixée au taux de

48% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 345 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 556 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent huit mille neuf cent quatre vingt seize (108.996) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Tsengle Tokofayi pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964, sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 1<sup>er</sup> au 9<sup>e</sup> rang) ci-après désignés :

Kotéma, né en 1945  
 Mekolemeyidé, né en 1946  
 Nima, né en 1947  
 Kémé, né le 25-9-49  
 Abia, née le 25-10-49  
 Bessamoda, né en 1951  
 Ignace, né le 15-9-51  
 Messan, né le 4-7-52  
 Kofii, né le 30-4-54.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 302-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension d'ancienneté concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Laclé Antoine, aide-sanitaire principal 1<sup>er</sup> échelon est révisée et fixée au taux de 67% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 390/391 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 650 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent soixante dix sept mille huit cent soixante (177.860) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Par application des dispositions de l'article 15, paragraphe IV de la loi n° 63-18 du 21 novembre 1963, il est alloué à M. Laclé Antoine, une majoration pour famille nombreuse calculée au taux de 15% de sa pension principale au titre de ses enfants ci-après désignés :

Adjété, né le 18-10-35  
 Agnité, né le 13-8-38  
 Marie, née le 26-10-41  
 Frédéric, né le 30-6-44.

Le montant annuel de cette majoration est fixé à vingt six mille six cent quatre vingts (26.680) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Laclé Antoine pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964, sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de son enfant (du 5<sup>e</sup> rang) ci-après désigné :

Akovi André, né le 11-12-46.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

No 303-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension proportionnelle concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Lantam Ali, facteur principal de 3<sup>e</sup> échelon des Postes et Télécommunications du Togo est révisée et fixée au taux de 59% des émoluments de base correspondant à l'indice nouveau 528 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent vingt sept mille deux cent vingt quatre (127.224) frs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

No 304-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension d'ancienneté concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Yovo Jean, chef de train principal hors classe des Chemins de fer du Togo est révisée et fixée au taux de 64% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 410 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 678 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent soixante dix sept mille deux cent douze (177.212) frs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Par application des dispositions de l'article 15, paragraphe IV de la loi n° 63-18 du 21 novembre 1963, il est alloué à M. Yovo Jean une majoration pour famille nombreuse calculée au taux de 25% de sa pension principale au titre de ses enfants ci-après désignés :

Magloire, né le 4-9-28  
Hélène, née le 28-6-29  
Hermann, né le 13-1-32  
Patience, née le 3-8-33  
Valentin, né le 14-2-34  
Télesphore, né le 5-6-37.

Le montant annuel de cette majoration est fixé à quarante quatre mille trois cent quatre (44.304) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Yovo Jean pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964, sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 12<sup>e</sup> au 19<sup>e</sup> rang) ci-après désignés :

Fernandette, née le 30-5-45  
Thomas, né le 7-3-46  
François, né le 29-1-48  
Gilbert, né le 11-2-48  
Yohan, né le 13-12-50  
Emmanuel, né le 4-5-51  
Julien, né le 11-10-53  
Victor, né le 23-12-55.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

No 305-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension d'ancienneté concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Teye Sessou, adjudant chef garde frontière, est révisée et fixée au taux de 69% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 350 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 562 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent cinquante huit mille trois cent soixante huit (158.368) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Par application des dispositions de l'article 15, paragraphe IV de la loi n° 63-18 du 21 novembre 1963, il est alloué à M. Teye Sessou, une majoration pour famille nombreuse calculée au taux de 25% de sa pension principale au titre de ses enfants ci-après désignés :

Julienne, née le 20-3-33  
Simon, né le 28-10-35  
Anani, né le 21-4-36  
Marthe, née le 29-7-36  
Antoine, né le 28-6-37  
Philomène, née le 8-9-40.

Le montant annuel de cette majoration est fixé à trente neuf mille cinq cent quatre vingt douze (39.592) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Teye Sessou pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964, sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 7<sup>e</sup> au 20<sup>e</sup> rang) ci-après désignés :

Julien, né le 16-2-46  
Thérèse, née le 3-10-46  
Bernard, né le 20-8-48  
Jeanne, née le 21-8-50  
Afiwavi, née le 19-11-54  
Adjoavi, née le 25-4-55  
Codjovi, né le 28-6-55  
Faustine, née le 15-2-57  
Ablavi, née le 27-8-57  
Adzovi, née le 22-9-58  
Komlanvi, né le 11-4-59  
Yaovi, né le 23-6-60  
Théophile, né le 20-12-60  
Brigitte, née le 8-10-64.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

No 306-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — M. Kouassigan Gabriel pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964 sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de son enfant du 10<sup>e</sup> rang :

Jeannette Euphrasie, née le 13 novembre 1947.

No 307-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension d'ancienneté concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à Mme Wood Anna, infirmière principale 3<sup>e</sup> échelon de l'Assistance Médicale du Togo est révisée et fixée au taux de 80% des émoluments de base correspondant à l'indice nouveau 741 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à deux cent quarante deux mille cent (242.100) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Par application des dispositions de l'article 15, paragraphe IV de la loi n° 63-18 du 21 novembre 1963, il est alloué à Mme Wood Anna, une majoration pour famille nombreuse calculée au taux de 15% de sa pension principale au titre de ses enfants ci-après désignés :

Ange, né le 30-1-29  
Alfred, né le 15-3-33  
Edwin, né le 5-10-34  
Théophile, né le 19-7-36

Le montant annuel de cette majoration est fixé à trente six mille trois cent seize (36.316) francs pour compter 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Les sommes déjà perçues par l'intéressée au titre de la pension considérée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 308-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension d'invalidité non imputable au service concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Lawson Eliab, infirmier principal de 2<sup>e</sup> classe est révisée et fixée au taux de 53% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 360 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 591 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent vingt sept mille neuf cent vingt quatre (127.924) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Lawson Eliab pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964, sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de son enfant :

Gladys, née le 17 novembre 1945.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 309-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension proportionnelle concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Sossou Emile, ouvrier principal de 2<sup>e</sup> classe du chemin de fer du Togo est révisée et fixée au taux de 44% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 360 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 591 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent six mille deux cents (106.200) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Sossou Emile pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964, sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de son enfant ci-après désigné :

Jeannette, née le 12 juin 1957.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 310-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension d'ancienneté concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Lahouadan Logo Francis, ouvrier de 2<sup>e</sup> classe des chemins de fer du Togo est révisée et fixée au taux de 75% des émoluments de base correspondant à l'indice nouveau 534 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent soixante trois mille cinq cent soixante quatre (163.564) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Par application des dispositions de l'article 15, paragraphe IV de la loi n° 63-18 du 21 novembre 1963, il est alloué à M. Lahouadan Logo Francis une majoration pour

famille nombreuse calculée au taux de 25% de sa pension principale au titre de ses enfants ci-après désignés :

Fidélia, née le 15-6-31  
Richard, né le 15-6-33  
Alexandre, né le 3-11-35  
Boniface, né le 5-8-38  
Francisca, née le 3-12-40  
Remy, né le 1-10-43.

Le montant annuel de cette majoration est fixé à quarante mille huit cent quatre vingt douze (40.892) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Lahouadan Logo Francis pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964 sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 8<sup>e</sup> au 11<sup>e</sup> rang) ci-après désignés :

Félicia, née le 1-3-48  
Thérèse, née le 15-12-57  
Marie, née le 8-9-61  
Martina, née le 14-12-62.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 311-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension d'ancienneté concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Lanwadan Togbé, chef de brigade de 1<sup>re</sup> classe des chemins de fer du Togo est révisée et fixée au taux de 68% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 435-436 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 729 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à deux cent deux mille quatre cent cinquante deux (202.452) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Par application des dispositions de l'article 15, paragraphe IV de la loi n° 63-18 du 21 novembre 1963, il est alloué à M. Lanwadan Togbé une majoration pour famille nombreuse au taux de 20% de sa pension principale, au titre de ses enfants ci-après désignés :

Agbégnigan, né en 1934  
Antoine, né en 1936  
Adjoa, née en 1941  
Koffi, né le 20-12-41  
Kossi, né le 30-11-47.

Le montant annuel de cette majoration est fixé à quarante mille quatre cent quatre vingt douze (40.492) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 312-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension d'invalidité imputable au service concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Soussou Alphonse, chef d'équipe de 4<sup>e</sup> classe des chemins de fer du Togo est révisée et fixée au taux de 39% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 300 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 473 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à soixante quinze mille trois cent quarante (75.340) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Conformément aux dispositions de l'article 20, paragraphe II de la loi n° 63-18 du 21 novembre 1963, il est accordé à M. Soussou Alphonse sur les fonds de la même caisse une rente viagère d'invalidité fixée à 80% du minimum vital.

Le montant annuel de cette rente viagère est fixé à soixante cinq mille trois cent quarante quatre (65.344) frs. pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Soussou Alphonse pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964 sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 3<sup>e</sup> au 8<sup>e</sup> rang) ci-après désignés :

Afiwa Sikavi, née en 1947  
Ablanvi, née le 9-9-49  
Happy Sikavi, née le 13-1-53  
Afiwoavi, née le 12-2-54  
Kokou, né le 20-4-55  
Ayaovi, né le 15-2-56.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 313-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension d'ancienneté concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Soukomba Amouzou, ouvrier principal 2<sup>e</sup> échelon des Travaux Publics est révisée et fixée au taux de 60% des émoluments de base correspondant à l'indice nouveau 591 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent quarante quatre mille huit cent vingt (144.820) frs., pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Par application des dispositions de l'article 15, paragraphe IV de la loi n° 63-18 du 21 novembre 1963, il est alloué à M. Soukomba Amouzou une majoration pour famille nombreuse calculée au taux de 10% de sa pension principale au titre de ses enfants ci-après désignés :

Selano, né le 6-9-36  
Jean, né en 1937  
Louis, né le 3-2-37.

Le montant annuel de cette majoration est fixé à quatorze mille quatre cent quatre vingt quatre (14.484) frs., pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Soukomba pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964, sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 4<sup>e</sup> au 10<sup>e</sup> rang) ci-après désignés :

Adji, né en 1953  
Christophe, né le 24-7-54  
Bidjadéou, né en 1955  
Nathan, né le 26-7-58  
Bernadette, née le 15-1-59  
Jeanne, née le 12-5-62  
Gilberte, née le 12-2-63.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 314-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — Une pension proportionnelle (pourcentage 43%) au montant annuel de quatre vingt treize mille sept cent soixante seize (93.776) francs pour compter du 2 mars 1963 est attribuée sur les fonds de la caisse de retraites du Togo à M. Duevi Augustin, facteur enregistreur de 2<sup>e</sup> classe du corps du personnel des chemins de fer et wharf du Togo (indice ancien 330, indice nouveau 534), admis à la retraite.

La date de l'entrée en jouissance de cette pension est fixée au 10 décembre 1963.

M. Duevi Augustin pourra prétendre, pour compter du 10 décembre 1963, sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 5<sup>e</sup> au 6<sup>e</sup> rang) ci-après désignés :

Bénédictus, né le 27 janvier 1944  
Horacio, né le 21 octobre 1949.

N° 315-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension d'ancienneté concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Wogloe Thomas, chef de brigade de 2<sup>e</sup> classe des chemins de fer du Togo est révisée et fixée au taux de 66% des émoluments de base correspondant à l'indice nouveau 678 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent quatre vingt deux mille sept cent cinquante deux (182.752) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Par application des dispositions de l'article 15, paragraphe IV de la loi n° 63-18 du 21 novembre 1963, il est alloué à M. Wogloe Thomas une majoration pour famille nombreuse calculée aux taux de 10% et 15% de sa pension principale au titre de ses enfants ci-après désignés :

Vincent, né le 18-11-36  
Massanvi, née le 2-1-45  
Jeannette, née le 9-8-46  
Nukemewo, né le 10-6-48.

Le montant annuel de cette majoration est fixé à dix huit mille deux cent soixante seize (18.276) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964 et à vingt sept mille quatre cent douze (27.412) francs pour compter du 10 juin 1964.

M. Wogloe Thomas pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964 sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 5<sup>e</sup> au 11<sup>e</sup> rang) ci-après désignés :

Kowovi, né le 23-2-50  
Amévi, née le 18-8-51  
Florenca, née le 25-2-52  
Christine, née le 29-9-53  
Zouméké, né le 20-1-54  
Bagile, né le 14-6-59  
Zakari, né le 29-9-61.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 316-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension proportionnelle concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Tétévi Marc, facteur principal de 1<sup>er</sup> échelon est révisée et fixée au taux de 51% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 275 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 424 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.



Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à quatre vingt huit mille trois cent douze (88.312) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 317-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension d'ancienneté concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Tadjite (dit Bassari) Boundjou, ouvrier hors classe des Travaux Publics est révisée et fixée au taux de 70% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 410 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 678 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent quatre vingt treize mille huit cent vingt huit (193.828) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Par application des dispositions de l'article 15, paragraphe IV de la loi n° 63-18 du 21 novembre 1963, il est alloué à M. Tadjite (dit Bassari) Boundjou une majoration pour famille nombreuse calculée au taux de 10% de sa pension principale au titre de ses enfants ci-après désignés :

Gbatj, né le 27-5-45  
Kossiwa, née le 5-1-47  
Kokou, né le 30-6-48.

Le montant annuel de cette majoration est fixé à dix neuf mille trois cent quatre vingt quatre (19.384) francs pour compter du 30 juin 1964.

M. Tadjite (dit Bassari) Boundjou pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964 sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 4<sup>e</sup> au 7<sup>e</sup> rang) ci-après désignés :

Akouavi, née le 5-9-51  
Labapou, né le 1-6-53  
Antoinette, née le 10-8-56.  
Kossi, né le 17-9-56.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 318-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension d'ancienneté concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Wilson Michel, commis principal de 1<sup>re</sup> classe des Transmissions est révisée et fixée au taux de 61% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 530 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 908 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à deux cent vingt six mille deux cent quatre (226.204) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Par application des dispositions de l'article 15, paragraphe IV de la loi n° 63-18 du 21 novembre 1963, il est alloué à M. Wilson Michel une majoration pour famille nombreuse calculée au taux de 20% de sa pension principale au titre de ses enfants ci-après désignés :

Emma, née le 9-9-27  
Mathieu, né le 11-1-29  
Patience, née le 11-6-30  
Moïse, né le 22-2-31  
Titus, né le 12-3-39.

Le montant annuel de cette majoration est fixé à quarante cinq mille deux cent quarante (45.240) francs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

N° 319-VP-MFEP-MF-CR du 19-5-65 — La pension proportionnelle concédée sur les fonds de l'ex-caisse locale de retraites du Togo à M. Talle Adjama, chef d'équipe, hors classe des Travaux Publics est révisée et fixée au taux de 49% des émoluments de base correspondant à l'indice local ancien 410 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1961 et à l'indice nouveau 678 pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Le montant annuel de la nouvelle pension est fixé à cent trente cinq mille six cent quatre vingt (135.680) frs pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964.

M. Talle Adjama pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964 sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 1<sup>er</sup> au 5<sup>e</sup> rang) ci-après désignés :

Komlan, né en 1947  
Akoua, née en 1948  
Kpandjapou, né le 23-11-49  
Mariama, née le 10-3-53  
Kéritima, née le 27-1-58.

Les sommes déjà perçues par l'intéressé au titre de la pension concédée sous le régime de la caisse locale de retraites du Togo seront déduites des arrérages de la nouvelle pension fixée par le présent arrêté.

#### Autorisation de versement

N° 351-VP-MFEP-MF-F du 2-6-65 — Est autorisé le versement au compte de la Caisse d'Epargne du Togo de la somme de deux millions sept cent soixante seize mille cinq cent vingt sept (2.776.527) francs, représentant les intérêts produits par les fonds de ladite Caisse, placés à la B.C.E.A.O. par l'intermédiaire de la Trésorerie togolaise.

La dépense est imputable au compte hors budget 115-59 (Intérêts de compte de dépôt du Trésor à la B.C.E.A.O.).

#### Rectificatifs

RECTIFICATIF du 17-5-65 à l'arrêté n° 104-VP-MFEP-MF-CR du 15 mars 1965, portant concession d'une pension de retraite.

#### Au lieu de :

Une pension proportionnelle (pourcentage 60%) au montant annuel de cent quatre vingt mille sept cent vingt (180.720) francs est attribuée sur les fonds de la caisse de retraites du Togo à M. Missebukpo Maurice, chef station de 1<sup>re</sup> classe, 1<sup>er</sup> échelon du corps du personnel du réseau des chemins de fer du Togo (indice 750) admis à la retraite.



**Lire:**

Une pension proportionnelle (pourcentage, 59%) au montant annuel de cent quatre vingt mille sept cent vingt (180.720) francs est attribuée sur les fonds de la caisse de retraites du Togo à M. Missebukpo Maurice, chef station de 1<sup>re</sup> classe, 1<sup>er</sup> échelon du corps du personnel du réseau des chemins de fer du Togo (indice 750) admis à la retraite.

Le reste sans changement.

**RECTIFICATIF** du 19-5-65 à l'arrêté n° 183-VP-MFEP-MF-CR du 20 avril 1965 portant révision d'une pension de retraite.

**Au lieu de:**

M. Comlan Dossa pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964 sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 1<sup>er</sup> au 8<sup>e</sup> rang) ci-après, désignés :

Laurent, né le 20-8-46  
Christophe, né le 25-7-49  
Adjowa, née le 6-5-50  
Pierre, né le 13-3-52  
Adjowa, née le 10-11-52  
Raphaël, né le 18-11-53  
Bernard, né le 3-10-58  
François, né le 9-3-59.

**Lire:**

M. Comlan Dossa pourra prétendre, pour compter du 1<sup>er</sup> janvier 1964 sur justification de ses droits, au bénéfice des allocations familiales au titre de ses enfants (du 2<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup> au 9<sup>e</sup> rang) ci-après, désignés :

Christophe, né le 25-7-49  
Pierre, né le 13-3-52  
Raphaël, né le 18-11-53  
Bernard, né le 18-3-54  
Pulchérie, née le 8-10-58  
François, né le 9-3-59.

Le reste sans changement.

**Affectations - Mutations**

N° 302-D-VP-MFEP du 11-5-65 — M. N'Dassim Thomas, infirmier d'Etat de 2<sup>e</sup> classe 1<sup>er</sup> échelon stagiaire du corps du personnel médical et technique de la Santé Publique, est mis à la disposition du directeur du Service National du Développement Rural et affecté au Centre de Formation Professionnelle de Tchitchao en qualité d'infirmier d'Etat chargé de cours sur l'Education sanitaire et sociale.

M. N'Dassim Thomas assurera en même temps les soins des stagiaires et du personnel du Centre dans les limites de ses compétences. Il se référera dans les cas graves au médecin-chef de la Subdivision Sanitaire de Lama-Kara.

La solde de l'intéressé est imputable sur le chapitre 8 — article 15 — paragraphe 2 du budget général.

La présente décision aura effet pour compter du 1<sup>er</sup> mars 1965.

N° 334-D-VP-MFEP-MF-F du 24-5-65 — M. Adjanla Albert, commis d'administration de 2<sup>e</sup> classe 4<sup>e</sup> échelon, actuellement en service, à l'Agence spéciale de Dapango, est provisoirement affecté à l'Agence spéciale de Mango en remplacement de M. Nambiema Issifou en congé administratif.

M. Adjanla regagnera son ancien poste à l'expiration de cette période.

N° 343-D-VP-MFEP-FM-SD du 31-5-65 — Les affectations suivantes sont prononcées pour compter 1<sup>er</sup> juin 1965 dans le personnel du service des Douanes togolaises :

**A la Brigade Mobile**

MM. Dossavi Tahoua, préposé 4<sup>e</sup> échelon en service au Poste des Douanes de Zolo.

Toovi Placide, préposé 2<sup>e</sup> échelon en service au Poste des Douanes de Zolo.

**A la Brigade du Port de Lomé**

MM. Agboblé François, préposé de 4<sup>e</sup> échelon en service au Poste des Douanes de Kwadjoviakopé.

Beketty Djobo, préposé de 2<sup>e</sup> échelon en service au Poste des douanes de Kwadjoviakopé

**Au Poste des Douanes de Kwadjoviakopé**

MM. Apely Anani Moïse, préposé de 3<sup>e</sup> échelon en service à la Brigade Mobile.

Ayissah Alphonse, préposé de 1<sup>er</sup> échelon en service à la Brigade Mobile.

Govon Symphorien, préposé de 3<sup>e</sup> échelon en service au Bureau des Douanes de Lomé.

**Au Poste des Douanes de Zolo**

MM. Boukari Koulibaly, brigadier 1<sup>er</sup> échelon en service au Poste des Douanes de Kwadjoviakopé, en remplacement de M. Toovi Placide.

Occansey Louis Kabuté, préposé de 4<sup>e</sup> échelon en service au Poste des Douanes de Kwadjoviakopé, en remplacement de M. Dossavi Tahoua.

Akotogan Cléophas, préposé de 2<sup>e</sup> échelon en service au Poste des Douanes de Kwadjoviakopé, en complément d'effectif.

**Mise en débet**

N° 353-VP-MFEP-MF-F du 2-6-65 — M. Ekue André, agent chargé de la gestion du poste de cession de médicaments aux particuliers d'Atakpamé est déclaré en débet envers la République togolaise de la somme de cent quatre mille six cent vingt trois (104.623) francs, pour détournement de deniers publics en 1964.

Un ordre de recette sera émis à l'encontre de l'intéressé au titre du budget général, exercice 1965, paragraphe 4, ligne 60.

Le directeur des Finances et le trésorier-payeur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

## Secours temporaires

No 351-VP-MFEP-MF-F du 2-6-65 — Le secours temporaire de vingt mille (20.000.) francs par an accordé par arrêté no 123-MF-FR du 4 juin 1963 à M. Hounsihoue Samson Anatole, tuteur des orphelins mineurs de feu Georges K. Kingbo, infirmier major, décédé à Lomé le 20 janvier 1945, est renouvelé pour une nouvelle période de 3 ans, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1965.

Ce secours, payable par trimestre et à terme échu, est imputable au budget général.

No 352-VP-MFEP-MF-F du 2-6-65 — Le secours temporaire de quarante mille (40.000.) francs cfa par an accordé par arrêté no 54-MFAE-MF-FR du 15 mars 1962 à M. Akovi Laurent, ex-plantan contractuel, demeurant à Lomé, est renouvelé pour une période de trois ans, à compter du 13 février 1965.

La dépense résultant du paiement de ce secours payable par trimestre et à terme échu, est imputable au budget général du Togo.

No 354-VP-MFEP-MF-F du 2-6-65 — Le secours temporaire de quinze mille (15.000.) francs cfa par an accordé par arrêté no 87-MFAE-MF-FR du 31 mars 1962 à M. Dosseh Gershon, tuteur des orphelins mineurs de feu Lawson Emmanuel, garde-frontière, décédé à Lomé le 10 janvier 1954, est renouvelé pour une période de trois ans, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1965.

Ce secours payable par trimestre et à terme échu, est imputable au budget général du Togo.

## MINISTERE DE LA JUSTICE

## Libération conditionnelle

No 27-MJ du 10-6-65 — Le bénéfice de la libération conditionnelle est accordé au nommé Dagnihou Moïse, détenu depuis le 23 septembre 1964 à la prison civile de Lomé, né le 21 décembre 1930 à Abomey (République du Dahomey), fils de Gbéha Dagnihou et de Awele Adjo, transporteur, demeurant à Lomé, 22 rue Anippah Dossou, quartier no 1 bis, condamné le 4 octobre 1962 par le tribunal correctionnel d'Anécho à la peine de un an d'emprisonnement avec sursis, puis le 23 septembre 1964 par le tribunal de droit moderne de Lomé à la peine de six mois d'emprisonnement avec révocation du sursis précédemment prononcé à son encontre, des chefs d'homicide et blessures par imprudence et diverses infractions au Code de la Route.

## Représentant de l'Etat en justice

No 26-MJ du 9-6-65 — M. Durand Paul, chef du Sce. des pensions à la Direction des Finances est désigné pour représenter l'Etat devant le Tribunal Correctionnel de Lomé dans l'information ouverte contre le sieur Desprez, poursuivi du chef de blessures par imprudence.

## Sanction disciplinaire

No 24-D-MJ du 10-6-65 — Une mise à pied de 3 jours est infligée à M. Yacoubou Aboudoukarim, cuisinier de 6<sup>e</sup> catégorie, en service à l'hôtel du Garde des Sceaux, Ministre de la Justice, pour absences injustifiées.

## MINISTERE DE L'INTERIEUR

## Interdictions de séjour

No 34-INT du 3-6-65 — Le séjour sur toute l'étendue du territoire de la République togolaise est interdit :

a) pour une durée de cinq ans, à compter du 21 juin 1965, date d'expiration de sa peine de prison, au nommé Omorou Issa, détenu à la prison civile d'Atakpamé né vers 1929 à Wassa Théoré (République du Dahomey), fils de feu Omorou et de Nyandji, manoeuvre, demeurant à Badou-Ferme Oublo-Obé (circonscription d'Akposso), et condamné pour vol à un an de prison et *cinq ans d'interdiction de séjour* par jugement du 16 septembre 1964 du tribunal correctionnel d'Atakpamé (F.D. 11.115-22.222).

b) pour une durée de cinq ans, à compter du 28 juin 1965, date d'expiration de sa peine de prison, au nommé Kwami Oblité, détenu à la prison civile d'Atakpamé né le 2 avril 1914 à Accra (République du Ghana), fils des feus Kwami Taki et Kode Okayi, ex-chauffeur, demeurant à Djassika (Ghana), de passage à Kissibo (République du Togo), condamné pour vol à six mois de prison et *cinq ans d'interdiction de séjour* par jugement du 17 février 1965 du tribunal correctionnel d'Atakpamé (F.D. 11.113-32.222).

c) pour une durée de cinq ans, à compter du 12 juin 1965, date d'expiration de sa peine de prison, au nommé Paraizo Kossi Nicaise, détenu à la prison civile de Mango, né vers 1936 à Cotonou (République du Dahomey), fils de Paraizo Gratien Anselm et de Marie Guindokpé, peintre, demeurant à Doulassamé Lomé, condamné pour escroquerie à un an de prison et *cinq ans d'interdiction de séjour* par arrêt du 12 novembre 1964 de la cour d'appel du Togo (F.D. 13.113-32.232).

d) à l'exception de la circonscription administrative d'Anécho, pour une durée de cinq ans, à compter du 15 juillet 1965, date d'expiration de sa peine de prison, au nommé Amétépé Homezi Kouami Jean, détenu à la prison civile de Mango, né vers 1943 à Zalivé (circonscription administrative d'Anécho), fils de feu Amétépé Homezi et de Kakpassa Elisabeth, cultivateur, demeurant au quartier Bè (circonscription de Lomé), condamné pour vol à un an de prison et *cinq ans d'interdiction de séjour* par jugement du 16 septembre 1964 du tribunal correctionnel de Lomé (F.D. 15-1-555-25.522).

e) pour une durée de cinq ans, à compter du 30 juin 1965, date d'expiration de sa peine de prison, au nommé Kouton Pierre, détenu à la prison civile de Mango, né vers 1935 à Djérégbé, Porto-Novo (République du Dahomey), fils des feus Kouton Hounsou et Lallé Dansounou, sans profession, demeurant à Cotonou, Carré 362 (Dahomey), de passage à Lomé, condamné pour escroquerie à dix mois de prison et *cinq ans d'interdiction de séjour* par jugement du 4 novembre 1964 du tribunal correctionnel de Lomé (F.D. 11.335-53.232).

f) pour une durée de cinq ans, à compter du 22 juin 1965, date d'expiration de sa peine de prison, au nommé Djibril Malam Edi, détenu à la prison civile de Mango, né vers 1904 à Gaya (République du Niger), fils de feu Aboudoulaye Djibril et Assawo, sans profession et sans domicile, condamné pour tentative de vol à dix mois de prison et *cinq ans d'interdiction de séjour* par jugement du 18 novembre 1964 du tribunal correctionnel de Sokodé (F.D. inconnu).

g) pour une durée de dix ans, à compter du 28 novembre 1963, date d'expiration de sa peine de prison, au nommé Kouami Kossi Manfi, détenu à la prison civile de

Sokodé, né vers 1905 à Djikiti (Gold-Coast), fils de Kouami et de feue Assitiwa, demeurant à Badou (circonscription d'Akposso), condamné pour assassinat et tentative de meurtre à vingt ans de travaux forcés et dix ans d'interdiction de séjour par arrêt du 29 mars 1957 de la cour d'assises du Togo (F.D. 11.121-22.222).

h) à l'exception de la circonscription administrative de Lomé, pour une durée de cinq ans, à compter du 24 décembre 1964, date d'expiration de sa peine de prison, au nommé Nagou Lucien Moyem, détenu à la prison civile de Sokodé, né vers 1936 à Lomé, fils de Nagou Lamboni et de Namouti, garde malade, demeurant à Lomé, quartier Doulassamé, condamné pour viol à dix ans de travaux forcés et cinq ans d'interdiction de séjour par arrêt du 6 décembre 1960 de la cour d'assises du Togo (F.D. 11.115/52.222).

i) à l'exception de la circonscription administrative d'Anécho, pour une durée de cinq ans, à compter du 12 décembre 1963, date d'expiration de sa peine de prison, au nommé Akakpo Ayao dit Ebly, détenu à la prison civile de Sokodé, né vers 1923 à Akoumapé-Dapo (circonscription administrative d'Anécho), fils des feus Akakpo et Tchitowoke, demeurant à Agoué (République du Dahomey), manœuvre, déjà condamné, condamné pour vol et tentative de vol — 1<sup>o</sup>) huit ans de prison et cinq ans d'interdiction de séjour — 2<sup>o</sup>) un an de prison — 3<sup>o</sup>) un an de prison — 4<sup>o</sup>) dix ans de prison par jugements des 25 mars 1953, 8 décembre 1960, 11 juin 1964 des tribunaux correctionnels de Lomé et Sokodé (F.D. 33.111/33.333).

Les infractions au présent arrêté seront sanctionnées conformément aux dispositions de l'article 45 du Code Pénal.

Les chefs de circonscription et le directeur de la Sûreté nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, DES MINES, DES TRANSPORTS, DES POSTES ET TELECOMMUNICATIONS

### Affectations

N<sup>o</sup> 277-D-MTP-PT du 17-5-65 — M. Kponton Valentin, agent spécialisé de 2<sup>e</sup> classe 1<sup>er</sup> échelon stagiaire des Postes et Télécommunications, précédemment en service au BCTR Lomé, est affecté au bureau de Postes de Lama-Kara en remplacement numérique de M. Houndegnon Boniface, agent permanent de 6<sup>e</sup> catégorie échelle B, affecté à Lomé.

M. Noudo Alex, agent permanent de 2<sup>e</sup> catégorie échelle A des Postes et Télécommunications, précédemment en service à la Section Fil Lomé, est affecté au bureau de Postes de Sokodé, en remplacement numérique de M. Dognon Akpovi qui reçoit une autre affectation.

M. Dognon Akpovi, agent permanent de 5<sup>e</sup> catégorie échelle B des Postes et Télécommunications, précédemment en service à Sokodé, est affecté à la Section Fil Lomé, en remplacement numérique de M. Noudo Alex.

La présente décision prendra effet pour compter du 15 avril 1965.

N<sup>o</sup> 278-D-MTP-PT du 17-5-65 — Sont rapportés les articles 14 et 15 de la décision n<sup>o</sup> 169-MTP-PT du 2 avril 1965 portant affectation de MM. Djadjaglo Emile et Houndegnon Boniface, respectivement agent spécialisé de 2<sup>e</sup> classe 1<sup>er</sup> échelon, et agent permanent de 6<sup>e</sup> catégorie échelle B, en service à Lomé et Lama-Kara.

## MINISTÈRE DU TRAVAIL, DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

### Officiers et officiers-adjoints de Police

#### Concours professionnels

N<sup>o</sup> 294-D-MFP du 3-6-65 — Sont autorisés à se présenter au concours d'admission dans le cadre des officiers de police prévu pour le 14 juin 1965, les officiers de police adjoints dont les noms suivent :

Afantodji Michel	Dossou Boko Florentin
Aholou Hermann	Ganyi Akué Simon
Amuzu Gabriel	Hilla Ayi Alfred
Assogbavi Davéou Honorat	Koudama Koffi Lucas
Ataklo Arnold	Lawson Boévi Théophile
Awoudji T. Alexis	Nyaku Jean
Awoume K. Sylvanus	Porto-Rico Mathurin
Ayao Edouard	Soglo Houegan Paul
Bawa Esso Charles	Tchacorom Mani Honoré
Blucktor Emmanuel	Tchedre Soulé Théophile
Coulibaly Bony Randolph	Pana Bayèsem Georges.
Dansou F. Justin	

L'horaire du déroulement du concours, ainsi que les locaux choisis, seront communiqués ultérieurement par voie d'affichage, de la presse et de la radio.

N<sup>o</sup> 295-D-MFP du 3-6-65 — Sont autorisés à se présenter au concours professionnel d'admission dans le cadre des officiers de Police adjoints prévu pour le 21 juin 1965, les gradés et gardiens de la paix dont les noms suivent :

Abatan Dominique	Awoussa Kossi Seth
Adalbert K. Patrice	Bafei Bilakodaké Pierre
Adjalite Kouma Joseph	Baga Jean-Marie
Adjamgba A. Théophile	Bassabi Bonfoh Adam
Agba Nikabou Nicolas	Bodjona Alewa Noël
Agbagla Félix	Bouraima A. Inoussa
Agbodjan Jean-Marie	Dedje Paul
Agbodjinou Michel	Djifanou K. Emmanuel
Agbolo Afangbon Martin	Djibirine Tairou
Agbolou Eben-Ezer	Douga Kodjo Frédéric
Agbovon K. Etienne	Donor Polycarpe
Agbognito Damien	Dossou Marcellin
Agnague Jérôme Gédéon	Dunya Komi Bernard
Agninde Maraté Innocent	Edjossan Benoît
Agbenou Venance	Eklou René
Ahin Comlanvi Faustin	Gbadoe Folly Michel
Ahou Appolinaire	Gbatj Moussa Benoît
Ajavon Ayi Constant	Geraldo Ignace
Ali Bougonou Jean	Gotoma Robert
Amadou Massou Issiaka	Goobyh Samuel
Ameganvi Jean	Gnitare Jean
Ametoglo Nestor	Hoffer M. Maurice
Ananou F. Emmanuel	Honkou Fidélus
Atakli Gédéon	Hor Kokou Samuel
Attisso John	Kaljoua Etienne
Awanyoh Mathias	Kao Sei Michel

Kanate Benoît  
Kouassi André  
Kondo Théophile  
Kpodar André  
Lamboni Laurent Lancodjo  
Lawson Latévi Emmanuel  
Lawson François  
Lekezime A. Théodore  
Mensah Dogbe Jacob  
Meba Adolphe  
Modjo Joseph  
Moèvi Isaac  
Nandoma C. Mohamed  
Naykpagah K. M. Lucas  
N'Baloula Bikonika Bernard  
Nenonene Sylvanus  
Nomagnon K. Samuel  
Nubukpo William  
Occansey Alex  
Palanga M. Jean-Baptiste

Quenum Pascal  
Salou Bénédicteus Nouréni  
Sanvee K. Georges  
Segbaya Kossi Emmanuel  
Sekle Théodore  
Semabia Koffi Christophe  
Sogoyou B. Bernard  
Sogoyou Germain  
Sohoungbe A. Valentin  
Takpara Alfred Kabouré  
Tchendje T. Albert  
Tekpa Emmanuel  
Tenou Louis  
Toffa Patrick  
Tossou John  
Vonor Kossivi Charles  
Waklati Ferdinand  
Wilson Adjovi  
Yerima Bouraïma  
Gado Afo Thomas.

L'horaire du déroulement du concours, ainsi que les locaux choisis, seront communiqués ultérieurement par voie d'affichage, de la presse et de la radio.

#### Concours direct

No 296-D-MFP du 3-6-65 — Les candidats dont les noms suivent sont autorisés à se présenter au concours direct de recrutement des officiers de police adjoints prévu pour le 24 juin 1965 :

Afeto Gabriel  
Akado Komivi Jacob  
Akator Raphaël  
Akouete A. Dovi  
Amah Bernard  
Amedin Tonato Gabriel  
Amétépé Yao Clément  
Amewounou Edo Joseph  
Atayi Pierre Christian  
Atchou A. Louis  
Ayassou Georges  
Dandaba A. Frédéric  
Davu Pélé Albert  
Deabalo Tombina  
Djilan Mathieu  
Ekoue Kangni Louis  
Ekoue K. Edouard  
Gbadamassi Sadissou  
Glakar John  
Kakassa Kokou  
Kézié Essokani Nestor  
Kouassi Prosper

Koutoglo Toussaint  
Kowouvi Yawo Alex  
Kpeglo Gabriel  
Kuwonu Nelson  
Lawson Cosme  
Lawson Emmanuel  
Logossou A. Joseph  
Lotsi K. Denis Magloire  
Mensah Adamavi Fidéli  
Mensah Dovi Pascal  
Nyavor A. Pierre  
Paoua Florent  
Pagnou Hubert Mondohou  
Taoemann Georges  
Sopoh Raphaël  
Siliadin Afanou  
Tété Stanislas  
Thon Antoine  
Zikpi K. Esaie  
Zinsou A. Honoré Espoir  
Adam Alexandre

Les candidats dont les noms suivent sont autorisés à se présenter audit concours sous réserve de compléter leur dossier :

Amedanou K. Simon (bulletin du casier judiciaire)  
Avumadi Vincent Kunyaglo (B.E.P.C.)  
Bissang Kpatcha Germain (B.E.)  
Sewonou A. Raphaël (B.E.)  
Nourou Adekambi (B.E.P.C., casier judiciaire, acte de naissance, certificats médicaux)  
Kondoh T. Denis (B.E.P.C., casier judiciaire, acte de naissance, certificats médicaux).

L'horaire du déroulement du concours, ainsi que les locaux choisis, seront communiqués ultérieurement par voie d'affichage, presse et radio.

#### Titularisations

No 136-MFP du 5-6-65 — M. Semado Kouma, adjoint administratif de 2<sup>e</sup> classe 1<sup>er</sup> échelon stagiaire du corps du personnel de l'Administration Générale qui a accompli l'année réglementaire de stage, est titularisé dans son emploi pour compter du 30 janvier 1965 — A.C. 1 an.

No 137-MFP du 5-6-65 — M. Gam Lucien, adjoint administratif de 2<sup>e</sup> classe 1<sup>er</sup> échelon stagiaire du corps du personnel de l'Administration Générale, qui a accompli l'année réglementaire de stage, est titularisé dans son emploi pour compter du 28 janvier 1965 — A.C. 1 an.

#### Nomination

No 96-PR-MFP du 10-6-65 — M. Lara Moïse, ingénieur hors classe du corps autonome des Travaux Publics, chef de la Subdivision-Bâtiment-Sud, est nommé cumulativement avec ses fonctions actuelles, directeur du service des Travaux Publics par intérim.

Le présent arrêté aura effet du 2 juin 1965 au 6 août 1965.

#### Rétablissement de situations administratives

No 131-MFP du 28-5-65 — Une bonification des deux tiers de leur ancienneté acquise en qualité d'agent permanent est attribuée dans leur emploi actuel à chacun des préposés du corps du personnel des Douanes dont les noms suivent conformément aux dispositions de l'article 50 du décret no 61-61 du 21 juillet 1961.

Nom et Prénoms	Date d'entrée dans l'adm. et ancienneté au 1-6-63	Bonification des 2/3	Rappel an. stage et ancienneté civile au 1-6-65	ancienneté civile totale au 1-6-65
Yabje Kolani	1 <sup>er</sup> juillet 1957	3 a. 10 m.	1 an	4 a. 10 m.
Issa Sébabe	1 <sup>er</sup> juillet 1957	3 a. 10 m.	1 an	4 a. 10 m.
Fanou Noumonvi	1 <sup>er</sup> juillet 1957	3 a. 10 m.	1 an	4 a. 10 m.
Pethos Philippe	1 <sup>er</sup> juillet 1957	3 a. 10 m.	néant	3 a. 10 m.
Kindozou Nicolas	1 <sup>er</sup> juillet 1957	3 a. 10 m.	2 ans	5 a. 10 m.

La situation administrative des intéressés est rétablie de la façon suivante :

Nom et Prénoms	Grade au 1-6-65	Situation nouvelle à partir du 1-6-65
Yabje Kolant . . . . .	préposé 2 <sup>e</sup> échelon A. C. 4 ans. 10 mois	1-6-65 — préposé 3 <sup>e</sup> éch. — A.C. 2a. 10 m. 1-6-65 — préposé 4 <sup>e</sup> éch. — A.C. 10 m.
Issa Sébabé . . . . .	préposé 2 <sup>e</sup> échelon A. C. 4 ans. 10 mois	1-6-65 — préposé 3 <sup>e</sup> éch. — A.C. 2 a. 10 m. 1-6-65 — préposé 4 <sup>e</sup> éch. — A.C. 10 m.
Fanou Noumonvi . . . . .	Préposé 2 <sup>e</sup> échelon A. C. 4 ans 10 mois	1-6-65 — préposé 3 <sup>e</sup> éch. — A.C. 2 a. 10 m. 1-6-65 — préposé 4 <sup>e</sup> éch. — A.C. 10 m.
Pethos Philippe . . . . .	préposé 2 <sup>e</sup> échelon A. C. 3ans 10 mois	1-6-65 — préposé 3 <sup>e</sup> éch. — A.C. 1 a. 10 m.
Kindozou Nicolas . . . . .	préposé 1 <sup>er</sup> échelon A. C. 5 ans 10 mois	1-6-65 — préposé 2 <sup>e</sup> éch. — A.C. 3 a. 10 m. 1-6-65 — préposé 3 <sup>e</sup> éch. — A.C. 1 a. 10 m.

Le présent arrêté aura effet pour compter du 1<sup>er</sup> juin 1965.

#### Engagements

N° 291-D-MFP du 2-6-65 — M. Laclé Théodore, titulaire des diplômes du Centre de Formation des journalistes et d'animateur de Programme est engagé au salaire mensuel de trente trois mille deux cent soixante sept francs (33.267) francs et mis à la disposition du Ministre de l'Information, de la Presse et de la Radiodiffusion (budget général — chapitre 29 — article 4).

La présente décision aura effet pour compter de la date de prise de service de l'intéressé.

N° 292-D-MFP du 2-6-65 — M. Bouraima Mounirou est engagé en qualité d'agent d'administration au salaire mensuel de trente sept mille (37.000) francs et mis à la disposition du Vice-Président, Ministre des Finances budget général, chapitre 8 — article 20).

La présente décision aura effet pour compter du 1<sup>er</sup> mai 1965.

N° 293-D-MFP du 2-6-65 — M. Ayité Benjamin, bibliothécaire, est engagé en qualité d'agent permanent 3<sup>e</sup> catégorie échelle A et mis à la disposition du Ministre du Travail, des Affaires Sociales et de la Fonction Publique, (budget général, chapitre 24, article 10).

La présente décision aura effet pour compter de la date de prise de service de l'intéressé.

#### Affectations

N° 266-D-MFP du 18-5-65 — Mlle Gnansa Pauline, agent permanent de 2<sup>e</sup> catégorie échelle A, engagée par décision n° 1249-MFP du 26 décembre 1963, est affectée à la Direction des Affaires Sociales en complément d'effectif.

Le traitement de l'intéressée sera imputable au budget général, chapitre 24, article 8.

La présente décision aura effet pour compter de la date de prise de service de l'intéressée.

N° 298-D-MFP- du 4-6-65 — M. Franck Paillère, nouvellement mis à la disposition du Gouvernement togolais au titre de l'Assistance Technique Française et arrivé à Lomé le 6 février 1965, est mis à la disposition du Ministre de l'Education Nationale. (budget général chapitre 26 — article 5).

#### Additif

*ADDITIF du 2-6-65 à la décision n° 235-MFP du 22 avril 1965 portant passage automatique d'échelon.*

#### CADRE DES INSTITUTEURS-ADJOINTS

*Au 4<sup>e</sup> échelon du grade d'instituteur-adjoint de 3<sup>e</sup> classe*

*Après :*

1.1.65 — Hope Emmanuel, A.C. néant, instituteur-adjoint 3<sup>e</sup> classe 3<sup>e</sup> échelon

*Ajouter :*

1.1.65 — Gnamey Benoît, A.C. néant, instituteur-adjoint 3<sup>e</sup> classe 3<sup>e</sup> échelon.

1.1.65 — Gbaguidi Amoussou Joseph, A.C. néant, instituteur-adjoint de 3<sup>e</sup> classe 3<sup>e</sup> échelon

*Au 3<sup>e</sup> échelon du grade d'instituteur-adjoint de 3<sup>e</sup> classe*

*Après :*

1.1.65 — Ayeva Amidou, A.C. néant, instituteur-adjoint 3<sup>e</sup> classe 2<sup>e</sup> échelon.

*Ajouter :*

1.1.65 — Mensah K. Augustin, A.C. néant, instituteur-adjoint 3<sup>e</sup> classe 2<sup>e</sup> échelon.

1.1.65 — Akpokli Joël, A.C. 2 mois 28 jours, instituteur-adjoint 3<sup>e</sup> classe 2<sup>e</sup> échelon.

(Le reste sans changement).

## MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE

**Reprise de service**

No 90-D-MEN du 2-6-65 — Est constatée, pour compter du 1<sup>er</sup> mai 1965, la reprise de fonctions de Mme Amaizo Virginie, née Fumey, institutrice auxiliaire.

Mme Amaizo est mise à la disposition de M. l'inspecteur primaire de Tsévié pour servir à l'Ecole Officielle de Nuatja, en remplacement de M. Bawa Idrissou, qui reçoit une autre affectation.

Son salaire est imputable sur le budget général, chapitre 26 — article 7.

**Engagement**

No 89-D-MEN du 31-5-65 — Mlle Bakuya Fidèle, titulaire du C.A.P. d'Enseignement Ménager est engagée en qualité de décisionnaire au salaire fixe mensuel de dix huit mille (18.000 francs).

Le traitement de l'intéressée sera supporté par le chapitre 26, article 7.

**Classement**

No 88-D-MEN du 31-5-65 — M. Bouraimah Mollah, engagé à titre d'essai le 1-6-63 comme blanchisseur temporaire et qui a donné entière satisfaction, est rangé dans le groupe des agents permanents à la 1<sup>re</sup> catégorie, échelle A, pour compter du 1<sup>er</sup> mai 1965.

M. Mollah reste affecté au Collège Moderne de Sokodé et son salaire imputable sur le budget général, chapitre 26 — article 5.

**Mutations**

No 78-D-MEN du 20-5-65 — Les mutations suivantes sont prononcées dans le personnel enseignant :

M. Lawson Innocent, moniteur de 3<sup>e</sup> classe 4<sup>e</sup> échelon, en service à l'école officielle d'Ahépé est affecté à l'école officielle de Vogan-Marché en remplacement de M. Akoumany.

M. Akoumany Elias, instituteur-adjoint de 3<sup>e</sup> classe 1<sup>er</sup> échelon stagiaire en service à l'Ecole officielle de Vogan-Marché, est affecté à l'Ecole officielle d'Ahépé.

M. Bawa Idrissou, moniteur permanent, 2<sup>e</sup> catégorie échelle A, en service à l'Ecole officielle de Nuatja est affecté à l'école officielle de Tado en remplacement de M. Kouaovi Kokodoko, licencié.

Leur traitement reste imputable sur le budget général, chapitre 26, article 7.

La présente décision prend effet pour compter de la date de mise en route des intéressés.

No 79-D-MEN du 20-5-65 — Les affectations suivantes sont prononcées parmi le personnel de l'Enseignement primaire :

*Ecole Officielle de Mission Tové*

M. Djabaku Parfait, instituteur-adjoint nouvellement intégré.

*A la disposition de l'Inspecteur Primaire de Dapango*

M. Kolon Abalo Alphonse, instituteur-adjoint nouvellement intégré.

*A la disposition de l'Inspecteur Primaire de Lomé*

Mme Stella Bodjona née Kavegee, monitrice permanente 3<sup>e</sup> catégorie échelle A, en service à l'école officielle de Kétau.

La rémunération des intéressés reste imputable au budget général chapitre 26, article 7.

La présente décision prend effet pour compter de la date de prise de service.

No 80-D-MEN du 20-5-65 — Mme Quadjovie Virginie (née Senouvo), institutrice-adjointe de 2<sup>e</sup> classe 3<sup>e</sup> échelon du cadre des personnels de l'enseignement du premier degré du Dahomey, détachée auprès du Gouvernement togolais est mise à la disposition de l'inspecteur primaire de Lomé pour servir à l'Ecole de la Poudrière.

La solde de Mme Quadjovie est imputable sur le budget général, chapitre 26 — article 7.

La présente décision prend effet pour compter de la date de prise de service de l'intéressée.

## MINISTERE DE L'ECONOMIE RURALE

**Affectations**

No 52-D-MER du 1-6-65 — MM. Mensah Amevi Philippe, Apetogbo Emmanuel et Gnofam Damase, de retour de stage de spécialisation en Allemagne Fédérale, engagés par décision no 47-MER du 15 mai 1965 en qualité de mécaniciens-conducteurs d'engins agricoles, reçoivent les affectations suivantes :

1<sup>o</sup> — *Ferme-Ecole de Glidji* :

M. Gnofam Damase.

2<sup>o</sup> — *Village Coopératif de Togodo* :

MM. Apetogbo Emmanuel

Mensah Amevi Philippe.

La présente décision prend effet pour compter de la date de sa signature.

## MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE

**Affectation**

No 53-D-MSP du 13-5-65 — Mme Ahouassou Sophie (née de Medeiros), sage-femme de 2<sup>e</sup> classe 1<sup>er</sup> échelon, précédemment en service à la Subdivision Sanitaire de Lomé, est affectée au Centre National Hospitalier de Lomé.

Son traitement sera imputé au budget du Centre National Hospitalier.

La présente décision aura effet pour compter de la date de prise de service de l'intéressée.



MINISTÈRE DE L'INFORMATION,  
DE LA PRESSE,  
ET DE LA RADIODIFFUSION

**Licenciement**

N° 16-D-MINFO du 11-6-65 — M. Nicoué Norbert, boy de 3<sup>e</sup> catégorie 1<sup>re</sup> zone, engagé par décision n° 54-D-Minfo du 20-11-65, est licencié pour faute grave de service à compter du 15 mai 1965.

L'intéressé aura droit aux indemnités de congé au prorata du temps de service, soit 10 jours ouvrables et un préavis de 8 jours.

La dépense sera imputée au budget général, exercice 1965, chapitre 28, article 1.

**AVIS, COMMUNICATIONS ET ANNONCES**

**CHANGEMENT DE NOM**

**JUGEMENT N° 59**

Audience publique du vingt quatre février mil neuf cent soixante deux tenue à neuf heures par le Tribunal du Premier Degré d'Anécho composé de :

MM. Amoussou Virgile, adjoint au chef de circonscription d'Anécho, *président*

Doumashie Anthon, assesseur de coutume mina  
Agblehouzo Abitchi, assesseur de coutume ouatchi.

Tous deux siégeant conformément aux dispositions du décret du 21 avril 1933 ayant pour secrétaire et interprète M. Mienso Charles désigné par le chef de circonscription serment prêté en justice.

**EXPOSE DES FAITS**

Par lettre en date du vingt trois février mil neuf cent soixante deux le sieur Tomegah Mitronounya Romanus, commis à la Direction des PTT domicilié à Lomé demande qu'il plaise au Tribunal du Premier Degré d'Anécho d'homologuer le certificat de notoriété n° 494 du trois septembre mil neuf cent quarante huit.

Les témoins ont été entendus après avoir prêté serment selon la coutume.

1<sup>er</sup> témoin : Mlapa Sébastien, coutume éwé fils des feus Mlapa et de Woko chef du village de Togoville âgé de 66 ans domicilié à Togoville.

2<sup>e</sup> témoin : Tovor Louis, coutume éwé fils de feu Tovor et de Enyapé employé de commerce âgé de 54 ans domicilié à Togoville.

3<sup>e</sup> témoin : De Souza Pierre, coutume mina fils des feus De Souza et de Ayaba employé de commerce âgé de 59 ans domicilié à Anécho.

Tous trois ont déclaré connaître parfaitement le requérant qu'il appartient à la famille Tomegah et qu'il se nomme Tomegah Mitronounya Romanus.

La cause ainsi instruite.

**LE TRIBUNAL**

Après en avoir délibéré statuant publiquement en matière civile gracieuse et en premier ressort,

Vu le décret du 21 avril 1933 réorganisant la justice indigène au Togo,

Vu l'arrêté du 21 avril 1954 réglementant l'état-civil indigène au Togo,

Vu la demande formulée le vingt trois février mil neuf cent soixante deux par Tomegah Mitronounya Romanus,

Vu l'acte de notoriété n° 494 du trois septembre mil neuf cent quarante huit,

Attendu que ce bulletin porte comme nom Mitronounya Romanus,

Attendu que les témoins déclarent connaître parfaitement Tomegah Mitronounya Romanus né de Messanvi Mitronounya Tomegah et de Adonokpè Agbessi.

**PAR CES MOTIFS**

Homologue le certificat de notoriété n° 494 du 3 septembre 1948 délivré à Mitronounya Romanus et le rectifie de la façon suivante : Tomegah Mitronounya Romanus né à Badougbé circonscription d'Anécho en 1934 de Messanvi Mitronounya Tomegah et de Adonokpè Agbessi.

Dit que le présent jugement sera transcrit sur le registre de l'état civil de la circonscription d'Anécho de l'année en cours et sur celui conservé au greffe du Tribunal de droit local à Lomé.

Ainsi jugé et prononcé publiquement les jour, mois et an que dessus.

*Le président,*  
V. Amoussou

*P. les assesseurs,*  
C. Mienso.

*Le secrétaire,*  
C. Mienso.

**Récépissés de déclaration d'associations**

(du 22-6-65)

**Titre de l'Association :** « Association des Femmes Reven-  
deuses de Tissus de la Circonscription de Lomé »

**But :** a) — Défendre les intérêts moraux et matériels de la profession tant auprès des pouvoirs publics que des organismes privés.

b) — Signaler en conséquence aux pouvoirs publics les besoins de la profession, les améliorations qu'elle réclame et en poursuivre la réalisation.

c) — Entretenir un esprit de solidarité et d'entraide mutuelle entre les membres.

**Siège Social :** Lomé, Rue des Cocotiers n° 21.

**Pièces Annexées à la Déclaration :** Statuts et liste des membres du Bureau-Directeur.

(du 23-9-65)

**Titre de l'Association :** « Association des Originaires du Plateau de Danyi (AOPD).

**But :** a) — S'entraider en resserrant les liens de confraternité entre les membres, d'étudier et de développer leurs bonnes coutumes et mœurs et de procurer de ce chef, toutes aides aussi matérielles que morales à tous les membres régularisés.

- b) — Organiser les fêtes de réjouissances diverses (jeux de tam-tam, théâtre, pic-nic).
- c) — Tenir des réunions et des causeries n'ayant pas trait à la politique et d'utiliser à toutes fins utiles, tous moyens conformément aux lois et règlements, en vigueur en vue de diffuser ses activités.

*Siège Social :* Lomé

*Pièces Annexées à la Déclaration :* Statuts et liste des membres du Bureau-Directeur.

(du 10-10-65)

*Titre de l'Association :* «Evegbé Akadémi (Académie de la langue éwé)».

*But :* Conserver, modifier et vulgariser la langue et la littérature éwé.

*Siège Social :* Lomé — Ecole des Etoiles, Rue Curie.

*Pièces Annexées à la Déclaration :* Statuts et liste des membres du Bureau-Directeur.

#### AVIS DE PERTE

Avis est donné, conformément aux dispositions de l'article 99 du décret du 24 juillet 1906, de la perte du titre foncier n° 1.131 appartenant au sieur Wilson Charles.

( Pour première insertion )